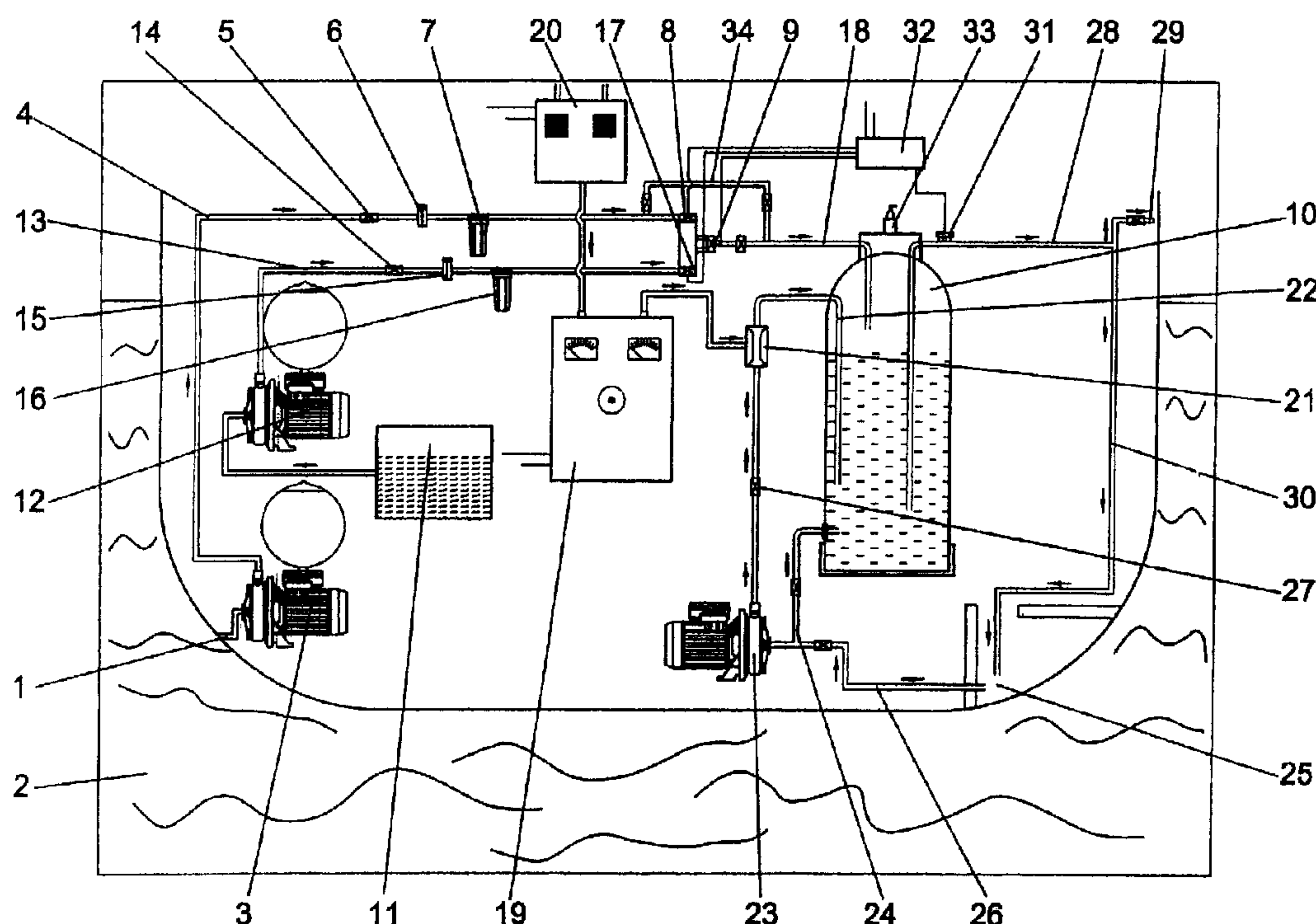




(86) Date de dépôt PCT/PCT Filing Date: 2001/07/06
(87) Date publication PCT/PCT Publication Date: 2003/01/06
(45) Date de délivrance/Issue Date: 2007/01/16
(85) Entrée phase nationale/National Entry: 2003/01/06
(86) N° demande PCT/PCT Application No.: ES 2001/000268
(87) N° publication PCT/PCT Publication No.: 2002/007526
(30) Priorité/Priority: 2000/07/07 (ESP 200001690)

(51) Cl.Int./Int.Cl. *A23B 4/24* (2006.01),
A22C 25/00 (2006.01), *A23L 3/358* (2006.01)
(72) Inventeur/Inventor:
TABOADA PRESEDO, JESUS MANUEL, ES
(73) Propriétaire/Owner:
TABOADA PRESEDO, JESUS MANUEL, ES
(74) Agent: MARKS & CLERK

(54) Titre : EQUIPEMENT PERMETTANT D'OBTENIR DE L'EAU SALUBRE OZONISEE POUVANT ETRE UTILISEE
COMME REFRIGERANT ET GERMICIDE DE PRODUITS DE PECHE
(54) Title: EQUIPMENT FOR OBTAINING OZONISED SALINE WATER THAT CAN BE USED AS A RESOURCE FOR
REFRIGERATING FISHING PRODUCTS AND AS A GERMICIDE



(57) Abrégé/Abstract:

It is based on the use of fresh water available in the storage tank of the ship (11) and saltwater from the sea (2), which are propelled by corresponding pressure groups (3-12) towards a homogenizing tank (10) through a mixing valve (8, 17 and 9) so that it is regulated depending on the desired degree of salinity of the resulting mixture. It is controlled at all times by a salinity cell (31) assisting a conductivimeter (32) and acting upon flow regulating valves (8, 17 and 9) that control the resulting amount of fresh water and saltwater. Moreover, an ozone generator (19) that is assisted by an air dryer (20) supplies ozone to the homogenizing tank (10) serving as germicidal device through an ejector (21).



(12) SOLICITUD INTERNACIONAL PUBLICADA EN VIRTUD DEL TRATADO DE COOPERACIÓN
EN MATERIA DE PATENTES (PCT)(19) Organización Mundial de la Propiedad
Intelectual
Oficina internacional(43) Fecha de publicación internacional
31 de Enero de 2002 (31.01.2002)

PCT

(10) Número de Publicación Internacional
WO 02/07526 A1(51) Clasificación Internacional de Patentes⁷: A23B 4/24,
A23L 3/358, A22C 25/00[ES/ES]; Calle García Barbón, 65, Vigo, E-36201 Pon-
tevedra (ES).

(21) Número de la solicitud internacional: PCT/ES01/00268

(74) Mandatario: FERNANDEZ PRIETO, Angel; Calle Col-
umela, nº5 - 5º, E-28001 Madrid (ES).(22) Fecha de presentación internacional:
6 de Julio de 2001 (06.07.2001)(81) Estados designados (*nacional*): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ,
LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN,
MW, MX, MZ, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI,
SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU,
ZA, ZW.

(25) Idioma de presentación: español

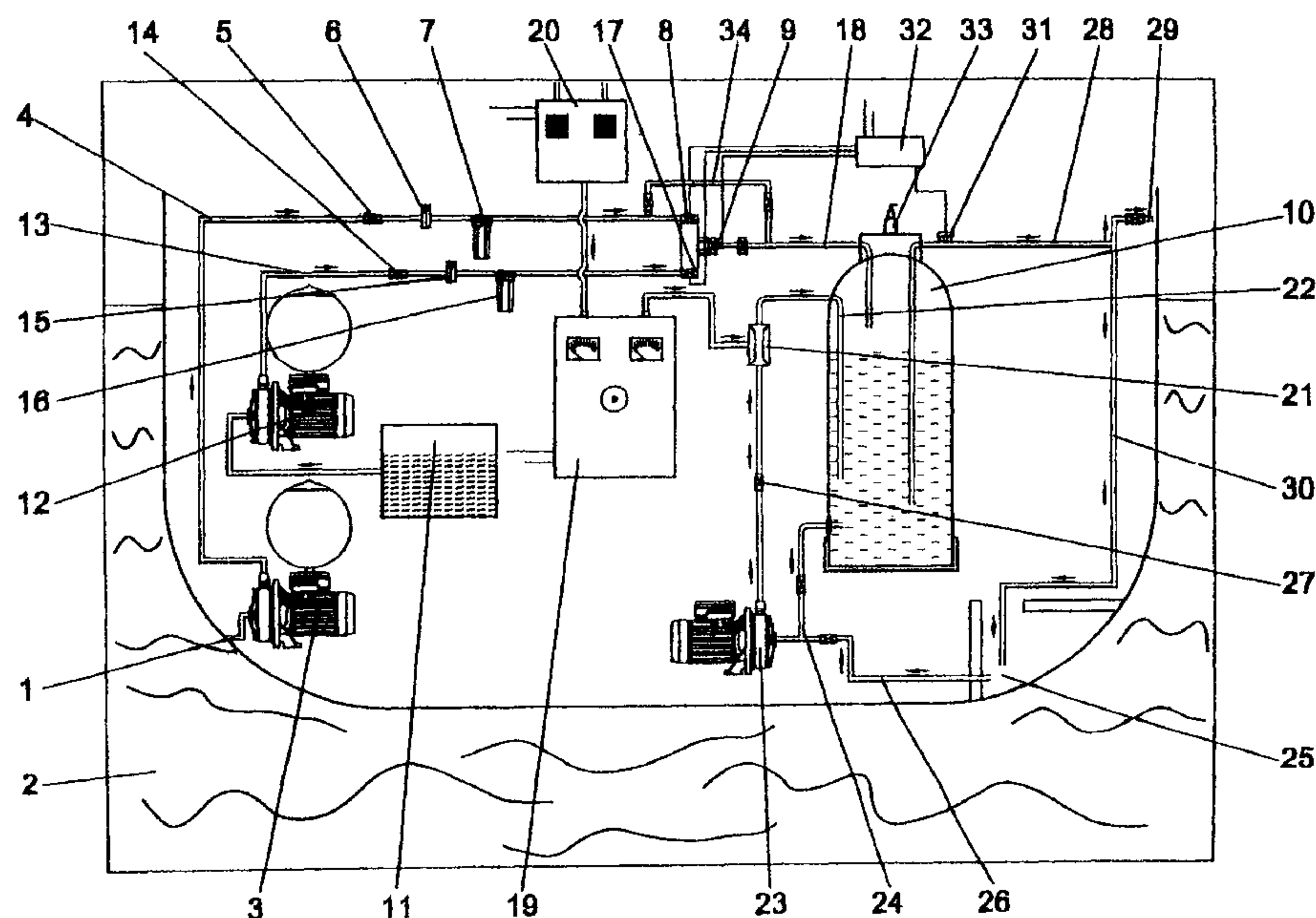
(26) Idioma de publicación: español

(30) Datos relativos a la prioridad:
P 200001690 7 de Julio de 2000 (07.07.2000) ES(84) Estados designados (*regional*): patente ARIPO (GH, GM,
KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZW), patente
euroasiática (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM),

(71) Solicitante e

(72) Inventor: TABOADA PRESEDO, Jesús Manuel

[Continúa en la página siguiente]

(54) Title: DEVICE FOR OBTAINING OZONIZED SALTWATER TO BE USED AS REFRIGERATING AND GERMICIDAL
MEANS OF FISHERY PRODUCTS(54) Título: EQUIPO PARA LA OBTENCION DE AGUA SALOBRE OZONIZADA PARA SER UTILIZADA COMO MEDIO
REFRIGERADOR Y GERMICIDA DE PRODUCTOS PESQUEROS

(57) Abstract: It is based on the use of fresh water available in the storage tank of the ship (11) and saltwater from the sea (2), which are propelled by corresponding pressure groups (3-12) towards a homogenizing tank (10) through a mixing valve (8, 17 and 9) so that it is regulated depending on the desired degree of salinity of the resulting mixture. It is controlled at all times by a salinity cell (31) assisting a conductivimeter (32) and acting upon flow regulating valves (8, 17 and 9) that control the resulting amount of fresh water and saltwater. Moreover, an ozone generator (19) that is assisted by an air dryer (20) supplies ozone to the homogenizing tank (10) serving as germicidal device through an ejector (21).

[Continúa en la página siguiente]



WO 02/07526 A1

WO 02/07526 A1



patente europea (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), patente OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Para códigos de dos letras y otras abreviaturas, véase la sección "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" que aparece al principio de cada número regular de la Gaceta del PCT.

Publicada:
— *con informe de búsqueda internacional*

(57) Resumen: Se basa en la utilización de agua dulce existente en el tanque almacén del buque (11) y de agua salada del mar (2), que se impulsan mediante respectivos grupos de presión (3-12) hacia un depósito homogeneizador (10) a través de una válvula mezcladora (8, 17 y 9), de manera que sea regulada en función del grado de salinidad previsto para la mezcla resultante, controlada en todo momento por una célula de salinidad (31) que asiste a un conductivímetro (32), y que actúa sobre unas válvulas reguladoras de caudal (8, 17 y 9) que son las encargadas de controlar la cantidad de agua dulce y agua salada resultante. Además, un generador de ozono (19), asistido por un secador de aire (20) suministra, a través de un eyector (21), ozono al depósito homogeneizador (10) actuante como germicida.

**EQUIPMENT FOR OBTAINING OZONISED SALINE WATER
THAT CAN BE USED AS A RESOURCE FOR REFRIGERATING FISHING
PRODUCTS AND AS A GERMICIDE**

5

DESCRIPTION

OBJECT OF THE INVENTION

10

This invention concerns equipment that has been designed specifically to produce ozonised saline water that can be used as a means for sterilising, to be specific as a germicide, because it can be applied in the form of liquid ice or flakes of ice for storing fishing products, to conserve them in a fresh state.

15

Therefore the facilities that are advocated are particularly suitable for use in the fishing and refrigerating industry, with a view to keeping fish fresh on the fishing vessels until the products are unloaded at the fishing port.

BACKGROUND TO THE INVENTION

20

As it is well known, the fish are generally inserted in boxes that are filled with crushed ice - generally in the form of flakes - on the fishing vessels, whose ultimate aim is to keep the fish suitably refrigerated, so that it reaches the harbour in an acceptable state.

25

When the ice is manufactured - and this process usually takes place on the vessel itself -, fresh water is sometimes used, and at times seawater is used, whereas on occasions fresh water is used that has been suitably salted by the addition of sodium chloride tablets.

30

In the first of these cases, that is to say, when fresh water is used, the ice that forms at temperatures ranging from -8 °C to -11 °C, thaws around the fish when the ice

comes into contact with the product, because the latter's temperature depends on the temperature of the seawater; this phenomenon causes a hollow or gap to appear between the fish and the ice, often referred to as a "cavity", in such a way that as the ice and the fish do not remain in permanent and complete contact, the temperature of the latter drops and the oxidation process sets in as it comes into contact with the air.

In the second case, that is to say, when seawater is used, as the ice comes into contact with the fish, it freezes the top layer of the product, and this means that the fish loses its fresh appearance when it comes to being sold.

10

The best of the three solutions is the third one, i.e. using fresh water, salted by adding sodium chloride tablets. However, in this case the salinity of the water is not suitably controlled, which means that the crushed ice is sometimes more or less salty or fresh, depending on the level of sodium chloride concentration in the water, and these levels are not generally in keeping with the variations required by the different species of fish that have to be conserved.

Furthermore, when the fish is being conserved in a refrigerated state, the following products are used to prevent bacteria and micro-organisms from spreading in the fish: benzoic acid, sodium benzoate, fumaric acid, chloramine compounds, sodium hypochlorite, carbon dioxide, hydrogen peroxide, calcium propionate, disodium phosphate, as well as antibiotics such as chlortetracycline, oxytetracycline, chloramphenicol and penicillin. The legislation currently in force in many countries prohibits the use of many of these components, and it is often the case that the results that are obtained from them do not warrant their use. Furthermore, the fact that they are very expensive makes their use prohibitive.

30

DESCRIPTION OF THE INVENTION

The facilities that are proposed in the invention constitute a completely satisfactory solution to the aforementioned problem, overcoming both of the aspects

- 4 -

that have been explained, making it possible on the one hand, to obtain ice whose degree of salinity is perfectly suited to the species of fish that have to be conserved and, on the other hand, to obtain germicide properties that prevent bacteria and micro-organisms from spreading in the fish.

5

With a view to this and to be more specific, this invention begins by using, on the one hand, salt water from the sea and, on the other hand, fresh water, duly stored in a tank for that specific purpose, in such a way that these two different types of water can be pumped to a homogenising tank, through a series of needle valves and one blending
10 valve, in such a way that they arrive in the right proportions. The homogenising tank itself is also supplied by an ozone generator, assisted by an air drier, and this feeds the tank by means of an ejector, which enables the tank to extract saline water that is ozonised to levels ranging from 750 to 900 millivolts redox, which, in turn, will be supplied to the machines that produce the flakes of ice and also to the liquid ice
15 machine, ozonised salt liquid ice eventually being obtained.

A conductometer, which is located at the outlet of the homogenising tank, will use a salinity cell to measure the characteristics of the saline water, and will guarantee that these characteristics are kept at the most suitable levels, on the basis of the species
20 of fish that have to be conserved. The conductometer acts upon the blending valve that mixes the salt water and the fresh water; that is to say, it suitably modifies the proportions thereof, so that the outflowing blend is as required.

Broadly then in one aspect, the invention provides an apparatus for obtaining
25 ozonised saline water that can be used to refrigerate fish products and to serve as a germicide, the apparatus comprising a blending valve, pressure units for driving proportions of salt water and fresh water to the blending valve, a homogenising tank from which saline water for service is obtained, the blending valve feeding the homogenising tank, a salinity cell for measuring characteristics of the saline water, a conductometer for using
30 the blending valves to control the proportions of salt water and fresh water fed to the homogenising tank, based on the characteristics measured by the salinity cell, and an ozone generator which supplies the homogenising tank with ozone by means of an ejector.

-4a-

DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

5 With a view to illustrating the description that is being given and in order to help
to make it easier to understand the characteristics of the invention, a practical example
of the system is provided, consisting of one single page containing plans, and this is
enclosed as an integral part of the aforementioned description. For illustration purposes,
10 the diagram show a sketch in elevation form - in one single figure that is in no way
limiting in nature -, which shows the installations to be used to obtain the ozonised
saline water with a view to serving as a means for refrigeration and as a germicide for

fish products; the diagrams for these installations have been provided with a view to presenting the invention as it is to be located in the fishing vessel itself.

PREFERRED EMBODIMENT OF THE INVENTION

5

It can be seen from observing this figure that the installations that are advocated start from a salt water intake (1), and that this salt water is taken directly from the sea (2) with the aid of a pump (3) that drives it in through a pipe (4) which is equipped with a needle valve (5) and a valve (6) that is calibrated to operate at a specific work
10 pressure, for example 2 Kg/cm², and a filter (7) and a blending valve (8) and (17), and the aforementioned pipe leads it to a homogenising tank (10), into which the fresh water also flows from another tank (11), from which it is extracted by means of a pump (12) so that it flows through a pipe (13) that is also equipped with a needle valve (14), a calibrated valve (15) and a filter (16), as well as the same blending valve (8) and (17)
15 where it meets the salt water pipe (4) flows. It eventually reaches the homogenising tank (10) through one single pipe (18).

An ozone generator (19) that is supplied by an air drier (20), also form part of the equipment. The ozone generator (19) feeds the ozone to the homogenising tank (10)
20 through the respective pipe (22) with the aid of an ejector (21), and it does so in such a way that the correct proportions are guaranteed. A recirculation pump (23) operates in conjunction with the ejector (21), and the former either takes the blend from the homogenising tank (10) through the pipe (24), or from the liquid ice tank (25) through another pipe (26), which meets the other one, pumping the water or the liquid ice to the
25 aforementioned ejector (21), via a control valve (27).

An outlet pipe (28) runs from the homogenising tank (10), and then splits into two branches, the first one of which is a service branch (29) and the second branch (30) leads to the aforementioned liquid ice tank (25), and a salinity cell (31) is located in the
30 outlet pipe (28); this cell controls the level of salinity in the blend and sends the signals to a conductometer (32), which uses the blending valve (8) and (17) to control the proportions of fresh water and salt water in the homogenising tank (10).

The structure described above, is supplemented with a degasser (33) that is mounted at the top of the homogenising tank (10), as well as a by-pass (34) for saline water / ice.

- 7 -

The embodiments of the present invention in which an exclusive property or privilege is claimed are defined as follows:

1. An apparatus for obtaining ozonised saline water that can be used to refrigerate fish products and to serve as a germicide, the apparatus comprising:

a blending valve;

pressure units for driving proportions of salt water and fresh water to the blending valve;

a homogenising tank from which saline water for service is obtained, the blending valve feeding the homogenising tank;

a salinity cell for measuring characteristics of the saline water;

a conductometer for using the blending valves to control the proportions of salt water and fresh water fed to the homogenising tank, based on the characteristics measured by the salinity cell; and

an ozone generator which supplies the homogenising tank with ozone by means of an ejector.

2. The apparatus of claim 1, wherein pipes that connect the pressure units to the blending valve are each equipped with a needle valve; a pressure control valve; a filter and a flow control valve, each flow control valve being controlled by the conductometer.

3. The apparatus of claim 1 or 2, wherein the saline and ozonised water feeds a liquid ice tank and, with the aid of a pressure unit, recirculation takes place through the homogenising tank, either taking water from the tank by means of a lower pipe, or taking water from the liquid ice tank and making it flow through a control valve with the aid of the ejector, where it is mixed with the ozone that comes from the ozone generator.

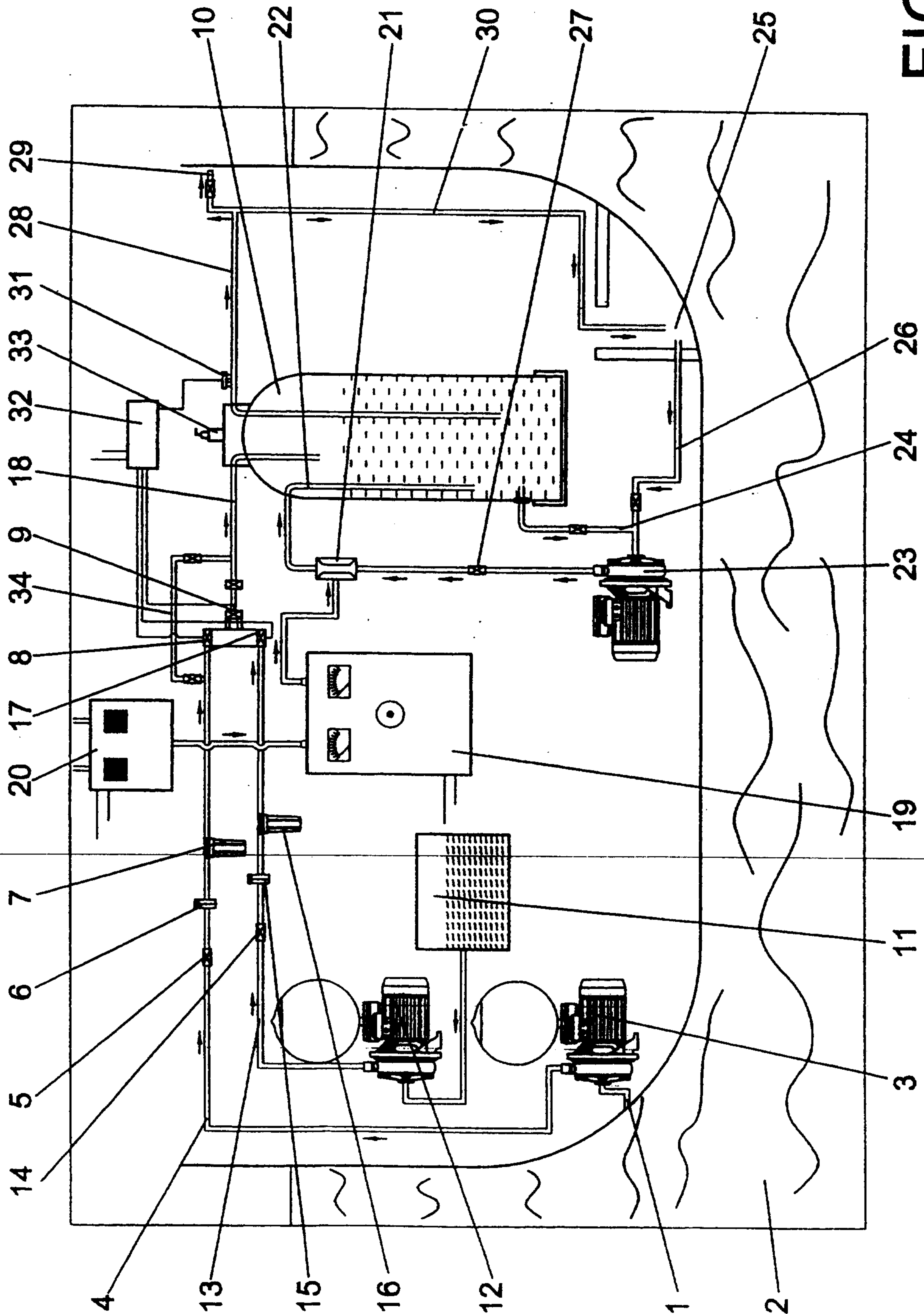


FIG. 1

Marks & Clerk

